

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État (Francija) – Državne pomoči – Uvozne pomoči v sektorju knjige – Obveznost povračila nezakonito izvedene pomoči – Možnost odložiti povrnitev zneska pomoči dokler se Komisija ne izreče o združljivosti teh pomoči s pogodbo? – Dopustnost omejitve obveznosti povračila pomoči zaradi izjemne okoliščine?

Izrek

1. Nacionalno sodišče, ki na podlagi člena 88(3) ES odloča o zahtevku za povračilo nezakonite državne pomoči, ne sme odložiti sprejetja odločbe o tem zahtevku, dokler se Komisija Evropskih skupnosti ne izreče o združljivosti pomoči s skupnim trgom, potem ko je bila predhodna pozitivna odločba razglašena za nično.
2. Sprejetje treh odločb Komisije Evropskih skupnosti, s katerimi je bila pomoč razglašena za združljivo s skupnim trgom in ki jih je sodišče Skupnosti razglasilo za nične, ne pomenijo izjemne okoliščine, na podlagi katere je mogoče utemeljiti omejitev obveznosti upravičenca, da vrne to pomoč, če je bila ta izvršena ob kršitvi člena 88(3) ES.

(¹) UL C 69, 21.3.2009.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 11. marca 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberlandesgericht Wien – Avstrija) – Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH proti Silva Trade, SA

(Zadeva C-19/09) (¹)

(Pristojnost in priznavanje ter izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Posebne pristojnosti — Člen 5(1)(a) in (b), druga alineja — Opravljanje storitev — Pogodba o trgovskem zastopanju — Izvajanje pogodbe v več državah članicah)

(2010/C 113/19)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Oberlandesgericht Wien

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH

Tožena stranka: Silva Trade, SA

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Oberlandesgericht Wien – Razlaga člena 5(1)(a) in b), druga alineja, Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 12, str.1) – Posebne pristojnosti – Področje uporabe – Odškodninska tožba zaradi odpovedi pogodbe o opravljanju storitev – Opravljanje storitev, na podlagi pogodbe, v več državah članicah

Izrek

1. Člen 5(1)(b), druga alineja, Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da se ta določba uporablja v primeru opravljanja storitev v več državah članicah.
2. Člen 5(1)(b), druga alineja, Uredbe št. 44/2001 je treba razlagati tako, da je v primeru opravljanja storitev v več državah članicah sodišče, ki je pristojno za obravnavo vseh zahtevkov na podlagi pogodbe, tisto, na območju katerega je kraj, v katerem je bil opravljen glavni del storitev. Pri pogodbi o trgovskem zastopanju je to kraj, v katerem je trgovski zastopnik opravil glavni del storitev, kot je razvidno iz pogodbenih določil, če takih določil ni, iz dejanskega izvajanja te pogodbe, če pa opredelitev na tej podlagi ni možna, je to kraj, v katerem ima trgovski zastopnik sedež ali stalno prebivališče.

(¹) UL C 82, 4.4.2009.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 4. marca 2010 – Evropska komisija proti Kraljevini Belgiji

(Zadeva C-258/09) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Okolje — Direktiva 2008/1/ES — Celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2010/C 113/20)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Alcover San Pedro in A. Marghelis, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija (zastopnik: T. Materne, zastopnik)

Predmet

Nesprejetje oziroma opustitev sporočitve predpisov, potrebnih za uskladitev s členom 5(1) Direktive 2008/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2008 o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja (UL L 24, str. 8), v predpisanem roku, v regiji Valoniji – Obstoječe naprave, ki lahko vplivajo na emisije v zrak, vodo in tla ter na onesnaženje

Izrek

1. Kraljevina Belgija s tem, da je v regiji Valoniji dovolila delovanje obstoječih naprav, ki niso bile skladne z zahtevami, določenimi v členih 3, 7, 9, 10, 13, 14(a) in (b) ter 15(2) Direktive 2008/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2008 o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja in s tem, da ni upoštevala roka z dne 30. oktobra 2007, ki je določen v členu 5(1) te direktive, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.
2. Kraljevini Belgiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 220, 12.9.2009.

Pritožba, ki jo je 10. septembra 2009 vložil Hans Molter zoper sklep Sodišča prve stopnje (osmi senat), razglašen 12. avgusta 2009 v zadevi Hans Molter proti Zvezni republiki Nemčiji, T-141/09

(Zadeva C-361/09 P)

(2010/C 113/21)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnik: Hans Molter (zastopnik: T. Damerau, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Zvezna republika Nemčija

Sodišče Evropske unije (peti senat) je s sklepom z dne 5. februarja 2010 pritožbo zavrnilo in pritožniku naložilo, da nosi svoje stroške.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 3 de Almería (Španija) 2. oktobra 2009 – Águeda María Sáenz Morales proti Consejería para la Igualdad y Bienestar Social

(Zadeva C-389/09)

(2010/C 113/22)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 3 de Almería (Španija)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Águeda María Sáenz Morales

Tožena stranka: Consejería para la Igualdad y Bienestar Social

Sodišče (šesti senat) je s sklepom z dne 20. januarja 2010 odločilo, da je predlog za sprejetje predhodne odločbe očitno nedopusten.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Fővárosi Bíróság 13. januarja 2010 – Károly Nagy proti Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

(Zadeva C-21/10)

(2010/C 113/23)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Fővárosi Bíróság

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Károly Nagy

Tožena stranka: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal